

## **Apollo5**

**Penelope Appleyard**

**Clare Stewart**

**Oscar Golden-Lee**

**Oliver Martin-Smith**

**Augustus Perkins Ray**

“O dolce nocte”

**William Byrd (1538-1623)**

*Vigilate*

**Claudio Monteverdi (1567-1643)**

*Ma te raccoglie, o ninfa*

*Sfogava con le stelle*

**Philippe Verdelot (v. 1480-v. 1530)**

*O dolce nocte*

**Toby Young (né en 1990)**

*The Night*

*The Owl*

*All through the Night* (traditionnel gallois  
arrangé par Ben Parry)

**Jacques Offenbach (1819-1880)**

*Belle nuit, ô nuit d'amour*

(arrangement Joshua Pacey)

**Elton John (né en 1947)**

*Your Song*

(arrangement Matt Greenwood)

**Bart Howard (1915-2004)**

*Fly me to the Moon*

(arrangement Blake Morgan)



## **Apollo5**

**Penelope Appleyard**

**Clare Stewart**

**Oscar Golden-Lee**

**Oliver Martin-Smith**

**Augustus Perkins Ray**

Acclamé par la critique, l'ensemble vocal a cappella Apollo5 est l'un des ensembles vocaux les plus réputés de Grande-Bretagne. Composé d'une soprano, d'une mezzo-soprano, de deux ténors et d'une basse, le groupe s'est fait connaître pour sa sonorité riche et dynamique, qui illustre la puissance de cinq voix a cappella. Grâce à une approche polyvalente de la programmation musicale et à un répertoire s'étendant des œuvres chorales de la Renaissance, classiques et contemporaines au folk, au jazz et à la pop, l'ensemble donne vie à un répertoire couvrant cinq siècles de musique. Invité de scènes prestigieuses au Royaume-Uni - Barbican Centre, le Royal Albert Hall, la Wembley Arena, St John's Smith Square et St Martin-in-the-Fields -, et effectuant de nombreuses tournées en Belgique, en Allemagne et en France, Apollo5 a parallèlement à ses concerts mis en place un programme éducatif ambitieux qui l'a conduit dans de nombreux pays européens, aux États-Unis et en Asie. Sous le label VOCES8 Records, il a sorti un certain nombre d'albums acclamés par la critique, dont les récents albums "Where All Roses Go" et "O Radiant Dawn", qui se sont classés dans le top 5 des hit-parades classiques britanniques. Au nombre de ses prochaines sorties, citons "Invocations", avec des musiques de Fraser Wilson, compositeur avec lequel l'ensemble collabore régulièrement, et "Haven", qui associe la *Messe pour cinq voix* de William Byrd aux œuvres engagées de la compositrice ukrainienne contemporaine Anna Kuzina-Rozhdestvenskaya. Apollo5 travaille par ailleurs, dans le cadre de la Fondation VOCES8, aux côtés de ce prestigieux ensemble et de son chef Paul Smith afin de proposer chaque année à plus de 40000 jeunes au Royaume-Uni, en Europe, aux États-Unis et en Asie un programme innovant d'ateliers, de master classes et de concerts.

## **William Byrd**

### ***Vigilate***

---

*"Veillez donc, car vous ne savez pas quand le maître de maison viendra,  
le soir, ou à minuit, ou au chant du coq, ou le matin.*

*Veillez donc, de peur qu'en venant à l'improviste, il ne vous trouve endormis.*

*Et ce que je vous dis, je le dis à tous : veillez."*

## **Claudio Monteverdi**

### ***Ma te raccoglie o ninfa, Sfogava con le stelle***

---

Hommage déchirant de Monteverdi à son épouse disparue, ces deux lamentations évoquent la nuit, la lune et les étoiles.

**Philippe Verdelot*****O dolce nocte***

---

Ce court madrigal qui a donné son titre à notre programme est l'œuvre de Philippe Vatelot, connu comme le père du madrigal italien et l'un des maîtres du genre.

**Toby Young*****The Night*** (poème de Henry Vaughan)

---

*"Il y a en Dieu, disent certains, une obscurité profonde mais éblouissante [...].  
Ô cette nuit où je pourrais vivre en Lui, invisible et faible !"*

**Toby Young*****The Owl*** (texte de Jennifer Thorp)

---

Le hibou, emblème de la nature sauvage et qui chasse sous la lune jaune de décembre, incarne ce lien délicieux qui existe entre les airs de Noël chantés en intérieur à la lumière des bougies, et la beauté morne de l'hiver au dehors.

***All through the Night*** (traditionnel gallois arrangé par Ben Parry)

---

Berceuse galloise très populaire, traditionnellement chantée par un chœur d'hommes.

**Jacques Offenbach*****Belle nuit, ô nuit d'amour*** (texte de Jules Barbier. Arrangement Joshua Pacey)

---

La célèbre Barcarolle à deux voix de femmes extraite des *Contes d'Hoffmann* (1881), dernier opéra de Jacques Offenbach, est un hymne à l'amour et à la beauté de la nuit.

**Elton John*****Your Song*** (arrangement Matt Greenwood)

---

La plus célèbre des chansons d'amour d'Elton John évoque le romantisme du premier amour.

**Bart Howard*****Fly me to the Moon*** (arrangement Blake Morgan)

---

Une chanson d'amour rendue célèbre par Frank Sinatra, et qui fait référence aux corps célestes.

La Folle Journée en région est une manifestation conçue par le CRÉA qui en assure la programmation artistique,  
initiée par la Ville de Nantes et produite par la Région des Pays de la Loire.